|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/MP.PP/WG.1/2020/10 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  7 April 2020  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе   
к информации, участии общественности   
в процессе принятия решений и доступе   
к правосудию по вопросам, касающимся   
окружающей среды

**Рабочая группа Сторон**

**Двадцать четвертое совещание**

Женева, 1−3 июля 2020 года

Пункт 7 e) предварительной повестки дня

**Подготовка к седьмой сессии Совещания Сторон:   
повестка дня седьмой сессии Совещания Сторон**

Проект элементов предварительной повестки дня седьмой сессии Совещания Сторон Орхусской Конвенции

Подготовлен Президиумом

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| Настоящий документ содержит проект плана повестки дня седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, а также предложение по организации работы сессии. Поскольку седьмая сессия Совещания Сторон Конвенции будет проведена в увязке с четвертой сессией Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, по предложенному порядку организации работы (см. раздел II ниже) до его рассмотрения Рабочей группой на ее двадцать четвертом совещании (Женева, 1–3 июля 2020 года) будут также проведены консультации с Президиумом Протокола.  Настоящий документ был подготовлен в соответствии с программой работы на 2018–2021 годы (см. ECE/MP.PP/2017/2/Add.1, решение VI/5, приложение I, область работы XI), принятой Совещанием Сторон Конвенции на его шестой сессии (Будва, Черногория, 11–14 сентября 2017 года).  Представленный план имеет своей целью облегчить обсуждение порядка организации работы и повестки дня седьмой сессии Совещания Сторон в рамках Рабочей группы. До и после двадцать четвертого совещания Рабочей группы будет возможность провести консультации открытого состава по повестке дня с участием национальных координационных центров и заинтересованных субъектов. Ожидается, что после этого Президиум пересмотрит проект документа в свете полученных замечаний и представит его Рабочей группе на ее двадцать пятом совещании в 2021 году для рассмотрения, утверждения и последующего представления Совещанию Сторон.  Президиум Протокола представит четвертой сессии Совещания Сторон Протокола предложенный порядок организации работы, который будет подготовлен в свете итогов двадцать четвертого совещания Рабочей группы Сторон Конвенции, и предварительную повестку дня четвертой сессии Рабочей группы Сторон Протокола на ее восьмом совещании (Женева, 16–17 декабря 2020 года) для рассмотрения, утверждения и последующего представления Совещанию Сторон Протокола. |
|  |

I. Сроки и место проведения

1. Во исполнение решений двадцать третьего совещания Рабочей группы Сторон (Женева, 26–28 июня 2019 года) седьмая сессия Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция) и четвертая сессия Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей будут проведены в увязке друг с другом. Учитывая также сроки подготовки документов, в частности решений, связанных с вопросом соблюдения, мероприятия запланированы на неделю, начинающуюся 18 октября 2021 года. Грузия выразила предварительную заинтересованность в организации этих мероприятий.

II. Организация работы

2. В приведенной ниже таблице показано предлагаемое распределение времени работы седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции и четвертой сессии Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей, а также соответствующих заседаний.

| *Дата* | *Орган Конвенции/Протокола* |
| --- | --- |
|  |  |
| Воскресенье, 17 октября  (полный день) | Комитет по вопросам соблюдения Конвенции (при необходимости может продолжить свою работу параллельно с седьмой сессией Совещания Сторон Конвенции) |
| Воскресенье, 17 октября  (15 ч 00 мин – 17 ч 00 мин) | Президиум Конвенции |
| Понедельник, 18 октября  (9 ч 00 мин – 13 ч 00 мин  и 15 ч 00 мин – 17 ч 30 мин) | Седьмая сессия Совещания Сторон Конвенции (подготовительный сегмент)*а* |
| Вторник, 19 октября  (10 ч 00 мин – 13 ч 00 мин  и 15 ч 00 мин – 18 ч 00 мин) | Седьмая сессия Совещания Сторон Конвенции (общий сегмент) |
| Среда, 20 октября  (10 ч 00 мин – 13 ч 00 мин  и 15 ч 00 мин – 18 ч 00 мин) | Седьмая сессия Совещания Сторон Конвенции (общий сегмент) |
| Четверг, 21 октября  (10 ч 00 мин – 13 ч 00 мин  и 15 ч 00 мин – 18 ч 00 мин) | Совместный сегмент высокого уровня Совещаний Сторон Конвенции и Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей*b* |
| Пятница, 22 октября  (10 ч 00 мин – 13 ч 00 мин  и 15 ч 00 мин – 18 ч 00 мин) | Четвертая сессия Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (общий сегмент) |

*а* Цель подготовительного сегмента заключается в доработке любых незавершенных документов, которые могут потребоваться. Конец второй половины дня/вечер будет зарезервирован для завершения подготовки и письменного перевода возможных пересмотренных документов, а также для проведения возможных координационных совещаний.

*b* При условии принятия Сторонами Конвенции и Протокола соответствующего решения тематический сегмент высокого уровня можно было бы организовать совместно силами обоих Совещаний Сторон. Если сегмент высокого уровня проводиться не будет, то четвертую сессию Совещания Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей можно было бы провести в четверг, 21 октября.

III. Основные элементы повестки дня

3. В отношении седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции предлагается обеспечить, чтобы: a) повестка дня была в целом аналогична повестке дня шестой сессии (Будва, Черногория, 11–14 сентября 2017 года); b) повестка дня охватывала все основные области работы по Конвенции; и с) в ходе обсуждений были рассмотрены надлежащая практика, достигнутые результаты, извлеченные уроки, проблемы и препятствия на пути осуществления Конвенции. Представителям правительств и заинтересованным субъектам можно было бы предложить выступить с основными докладами по конкретным пунктам повестки дня, как это было сделано на шестой сессии Совещания Сторон.

4. В случае принятия Сторонами решения провести сегмент высокого уровня, они, возможно, пожелают рассмотреть возможность организации тематического заседания по какой-либо теме, которая способствовала бы привлечению участников высокого уровня и могла бы быть увязана с новыми вопросами в глобальном контексте. Основное внимание в ходе этого заседания можно было бы уделить, например, роли Конвенции и Протокола к ней в обеспечении устойчивой инфраструктуры и территориальном планировании[[1]](#footnote-1).

5. Территориальное планирование и крупномасштабные инфраструктурные проекты оказывают существенное влияние на жизни тысяч людей в разных странах и регионах. Такие проекты создают новые возможности для занятости, путешествий и экономического роста в целом. В то же время они оказывают огромное влияние на экосистемы и здоровье и благополучие людей. Они часто приводят к возникновению серьезных экологических проблем, например, в результате выбросов парниковых газов, отходов и других форм загрязнения, а также к изменению открытых зеленых пространств и сельскохозяйственных угодий. Кроме того, они могут активно менять природные среды обитания и влиять на биоразнообразие. Против этих проектов обычно выступают люди, обеспокоенные их потенциальным воздействием на окружающую среду. Слишком часто такое противостояние приводит к тому, что эти люди находятся под угрозой преследования и даже опасаются за свою жизнь. В этой связи крайне важно обеспечить полноценный учет и решение экологических и социальных проблем с самых первых этапов территориального планирования и разработки концепций проектов, а также при продлении срока и изменении условий эксплуатации.

6. Вышеупомянутые темы позволили бы Сторонам и заинтересованным субъектам обсудить ряд вопросов, которые были определены в ходе работы по Конвенции и Протоколу как ключевые, а именно: а) транспарентность и эффективное и инклюзивное участие общественности в принятии решений по политике и крупномасштабным инфраструктурным проектам и проектам, связанным с территориальным планированием, в том числе трансграничным; b) содействие регистров выбросов и переноса загрязнителей устойчивому планированию и политике в области здравоохранения посредством, например, картографической визуализации зарегистрированных источников выбросов загрязнителей, которая может помочь определить оптимальное место для осуществления инфраструктурных проектов, а также необходимость и возможности для совершенствования условий их эксплуатации в целях предотвращения или, по крайней мере, сведения к минимуму потенциальных рисков для окружающей среды и здоровья; и с) верховенство права в этом контексте.

7. Эти темы тесно связаны с осуществлением ряда региональных и глобальных инициатив и обязательств, в частности: резолюции 4/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде об устойчивой инфраструктуре (UNEP/EA.4/Res.5), в которой признается центральное место инфраструктуры в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; резолюции 4/19 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде о регулировании полезных ископаемых (UNEP/EA.4/Res.19), в которой рассматриваются такие вопросы, как экологические риски, риски, связанные с правами человека, и риски, связанные с конфликтами в горнодобывающей промышленности; нового «Европейского зеленого курса»[[2]](#footnote-2), в рамках которого признается важность «умной инфраструктуры» и «нулевого загрязнения» в циклической экономике; решений в контексте Конвенции о биологическом разнообразии, призывающих к принятию срочных мер, в частности, по обеспечению безопасности и сохранению разнообразия жизни на планете[[3]](#footnote-3); и обязательств, касающихся устойчивой к изменению климата инфраструктуры, в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата. Кроме того, непосредственное отношение к вышеупомянутым вопросам имеют резолюции 37/8 о правах человека и окружающей среде (A/HRC/RES/37/8), 40/11 о признании вклада защитников экологических прав человека в осуществление прав человека, охрану окружающей среды и устойчивое развитие (A/HRC/RES/40/11) и 42/21 о защите прав работников, подвергающихся воздействию опасных веществ и отходов (A/HRC/RES/42/21) Совета по правам человека. Обсуждения будут также иметь важное значение для масштабного инфраструктурного проекта «Один пояс, один путь»[[4]](#footnote-4), учитывая, что в этой инициативе участвует подавляющее большинство Сторон Орхусской Конвенции и Протокола.

8. Наконец, эти темы имеют отношение к достижению ряда целей в области устойчивого развития, а именно, помимо цели 16, к цели 3 (хорошее здоровье и благополучие), цели 9 (индустриализация, инновации и инфраструктура), цели 11 (устойчивые города и населенные пункты), цели 13 (борьба с изменением климата) и цели 15 (сохранение экосистем суши). Кроме того, в качестве отдельной темы будет рассматриваться вопрос о защитниках окружающей среды, учитывая его неизменную актуальность. В рамках этого сегмента может быть подготовлена краткая (объемом не более двух с половиной страниц) совместная (т. е. со Сторонами Протокола) декларация по конкретной теме для ее рассмотрения высокопоставленными должностными лицами.

9. Таким образом, повестка дня седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции могла бы включать следующие пункты:

Подготовительный сегмент

1. Открытие подготовительного сегмента.

2. Утверждение повестки дня.

3. Доработка незавершенных документов.

Общий сегмент

4. Открытие общего сегмента.

5. Положение дел с ратификацией Конвенции и поправками к Конвенции.

6. Вопросы существа:

a) доступ к информации, включая электронные средства информации;

b) участие общественности в процессе принятия решений;

c) доступ к правосудию;

d) генетически измененные организмы.

7. Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению Конвенции:

a) механизм отчетности;

b) механизм соблюдения;

c) укрепление потенциала.

8. Пропаганда Конвенции и соответствующие изменения и взаимосвязи:

a) присоединение к Конвенции государств, находящихся за пределами региона Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций;

b) пропаганда принципов Конвенции;

c) взаимосвязь между Конвенцией и другими соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями и процессами;

d) глобальные и региональные изменения, касающиеся осуществления принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;

e) обновленная информация об инициативах Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в области доступа к информации, участия общественности и доступа к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды.

9. Программа работы и функционирование Конвенции:

a) осуществление программы работы на 2018–2021 годы;

b) будущая программа работы на 2022–2025 годы;

c) Стратегический план на 2022–2030 годы;

d) механизмы финансирования.

10. Доклад о проверке полномочий в отношении Сторон Конвенции.

11. Выборы должностных лиц и других членов Президиума.

12. Сроки и место проведения восьмого очередного совещания.

13. Прочие вопросы.

Совместный сегмент высокого уровня (при условии принятия Сторонами Конвенции и Протокола соответствующего решения)

1. Открытие.

2. Доклад о проверке полномочий в отношении Сторон Протокола.

3. Тематическое заседание.

4. Обсуждение и принятие декларации.

5. Рассмотрение и принятие решений по Конвенции Совещанием Сторон  
 Конвенции.

6. Закрытие совместного сегмента высокого уровня.

1. Одной из основных тем девятой конференции министров «Окружающая среда для Европы» (Никосия, 3–5 ноября 2021 года) станет тема «Устойчивая инфраструктура». [↑](#footnote-ref-1)
2. См. <https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/european-green-deal_en>. [↑](#footnote-ref-2)
3. См. [www.cbd.int/nbsap/](http://www.cbd.int/nbsap/). [↑](#footnote-ref-3)
4. См. [www.un.org/development/desa/dpad/tag/belt-and-road-initiative/](http://www.un.org/development/desa/dpad/tag/belt-and-road-initiative/) и [www.china-un.ch/eng/zywjyjh/t1675564.htm](http://www.china-un.ch/eng/zywjyjh/t1675564.htm). [↑](#footnote-ref-4)